

Filološki fakultet / Ruski jezik i književnost (2017) / SAVREMENI RUSKI JEZIK V

Naziv predmeta:	SAVREMENI RUSKI JEZIK V			
Šifra predmeta	Status predmeta	Semestar	Broj ECTS kredita	Fond časova (P+V+L)
2297				
Studijski programi za koje se organizuje	Ruski jezik i književnost (2017)			
Uslovljenost drugim predmetima	Praćenje nastave iz Savremenog ruskog jezika V nije uslovljeno.			
Ciljevi izučavanja predmeta	Predmet ima za cilj ovladavanje osnovnim jezičkim vještinama (slušanje, čitanje, pisanje, govor); usvajanje osnovnih leksičko-gramatičkih struktura; usvajanje osnovnih pravopisnih pravila. Rad sa rječnikom.			
Ishodi učenja	Nakon položenog ispita student će biti u stanju da: 1.samostalno izrazi mišljenje na ponudjenu temu u formi monologa; 2.u dijalogu bez problema razumije iskaze sablesjednika i adekvatno na njih replicira; 3. leksički, gramatički i smisaono pravilno reprodukuje tekst u pisanoj formi nakon slušanja kompleksnih umjetničkih tekstova; 4. prevodi sa ruskog jezika i na ruski jezik tekstove istorijske, kulturološke, etnološke sadržine, prepoznaje realije i uspješno rješava prevodilačke probleme.			
Ime i prezime nastavnika i saradnika	dr Julija Nenezić, dr Marina Koprivica, dr Vesna Vukićević, Anastasija Vrbica			
Metod nastave i savladanja gradiva	Vježbe (govorne, leksičko-gramatičke, prevodjenje sa ruskog na srpski jezik, prevodjenje sa srpskog na ruski jezik, pismene vježbe (diktat, sastav), školska lektira).			
Plan i program rada				
Pripremne nedjelje	Priprema i upis semestra			
I nedjelja, pred.				
I nedjelja, vježbe	Upoznavanje studenata sa programom i literaturom.			
II nedjelja, pred.				
II nedjelja, vježbe	Тема: Свободное время. Мой свободный день. Glagoli kretanja - preneseno značenje.			
III nedjelja, pred.				
III nedjelja, vježbe	Тема: Свободное время. Увлечения, хобби. Glagoli: увлекаться, заниматься (чем), собирать.			
IV nedjelja, pred.				
IV nedjelja, vježbe	Тема: Свободное время. Праздники. Glagoli: праздновать, отмечать, дарить. Конструкции времени (в праздник, накануне).			
V nedjelja, pred.				
V nedjelja, vježbe	Тема: Свободное время. Досуг. ТЕСТ			
VI nedjelja, pred.				
VI nedjelja, vježbe	Тема: Путешествие по городам. Москва. Переходные глаголы движения. Глаголы перемещения в пространстве.			
VII nedjelja, pred.				
VII nedjelja, vježbe	Тема: Санкт-Петербург. Глаголы перемещения в пространстве. Konstrukcije tipa: обратить внимание.			
VIII nedjelja, pred.				
VIII nedjelja, vježbe	Тема: Подгорица. Цетине. Глаголы перемещения в пространстве. Глаголы: смотреть, видеть.			
IX nedjelja, pred.				
IX nedjelja, vježbe	Тема: Белград. ТЕСТ			
X nedjelja, pred.				
X nedjelja, vježbe	Тема: Кино. Снимается кино. Выражения согласия, несогласия. Глаголы со значением эмоционального состояния человека. ЛСГ: нравиться/не нравиться.			
XI nedjelja, pred.				
XI nedjelja, vježbe	Тема: Кино. Мой любимый фильм. Выражение модальных значений необходимости, возможности действия. Выражение запрещения действия.			

XII nedjelja, pred.						
XII nedjelja, vježbe	Тема: Кино. Мои впечатления о просмотренном фильме. ТЕСТ					
XIII nedjelja, pred.						
XIII nedjelja, vježbe	Тема: Музыка. Музыкальные инструменты. Глаголы с приставками с общим значением слухового восприятия. Выражение сравнения и сопоставления в простом предложении.					
XIV nedjelja, pred.						
XIV nedjelja, vježbe	Тема: Музыка. Народная музыка. Выражение сравнения и сопоставления в сложном предложении. Пунктуация. Глаголы играть, исполнять.					
XV nedjelja, pred.						
XV nedjelja, vježbe	Тема: Музыка. Современная молодежная музыка. Выражение причинно-следственных отношений в простом и сложном предложении. Пунктуация.					
Opterećenje studenta	nedjeljno: 8 x 40/30 = 10sati 35 min Predavanja: 0 Vježbe: 8 časova Individualni rad studenata 2 sata 35 min u semestru: nastava i završni ispit: 170 sati 10 min Neophodne pripreme 2 x 10,35 = 21sat 10 min Ukupno opterećenje za predmet : 8 x 30 = 240 sati Dopunski rad: 48 sati 8 min					
Nedjeljno						
U toku semestra						
kredita x 40/30=0 sati i 0 minuta 0 sat(a) teorijskog predavanja 0 sat(a) praktičnog predavanja 0 vježbi 0 sat(a) i 0 minuta samostalnog rada, uključujući i konsultacije	Nastava i završni ispit: 0 sati i 0 minuta x 16 =0 sati i 0 minuta Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 0 sati i 0 minuta x 2 =0 sati i 0 minuta Ukupno opterećenje za predmet: x 30=0 sati Dopunski rad za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 do 30 sati (preostalo vrijeme od prve dvije stavke do ukupnog opterećenja za predmet) 0 sati i 0 minuta Struktura opterećenja: 0 sati i 0 minuta (nastava), 0 sati i 0 minuta (priprema), 0 sati i 0 minuta (dopunski rad)					
Obaveze studenta u toku nastave	Student je dužan da redovno pohađa časove vježbi, radi domaće zadatke i polaže kolokvijume.					
Konsultacije	jednom nedjeljno					
Literatura	Н. А. Лобанова, Учебник русского языка для иностранных студентов-филологов. Москва.; М. Киршова, Д. Керкез, Говорим по-русски и переводим II, Подгорица, 2006; Radmilo Marojević, Gramatika ruskog jezika, Zavod za izdavanje udzbenika, Beograd; Rudan, M.Dobrić, Давайте лучше говорить по-русски, I i II dio; S Havronjina, Govorite ruski; Aleksandar Terzić, B.Trbojević Kerečki, Hrestomatija ruskih književnih tekstova, Beograd, 1995. g. Н.В. Баско, Знакомимся с русскими традициями и жизнью россиян, изд. Русский язык. Курсы, Москва, 2007. О.В.Головко, "И жизнь, и слёзы, и любовь", изд.Русский язык. Курсы, Москва, 2011. А. Родимкина, Н. Ландсман, Россия: день сегодняшний, изд. Златоуст, 2005. Е. В. Полищук, И.В. Зезекало, И.В. Коробушкин, Читаем и переводим газеты и журналы, изд. Флинта.Наука, 2006.					
Oblici provjere znanja i ocjenjivanje	Prisustvo nastavi 5 poena; 3 testa po 10 poena (ukupno 30 poena); čitanje i prevođenje po 5 poena;usvojenost leksičko – gramatičkih kategorija 5 poena, usvojenost govornih struktura 5 poena. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako student					
Posebne naznake za predmet	Tematika tekstova za prevodjenje sa ruskog jezika ne mora da bude uskladjena sa govornim temama.					
Napomena						
Ocjena:	F	E	D	C	B	A
Broj poena	manje od 50 poena	više ili jednako 50 poena i manje od 60 poena	više ili jednako 60 poena i manje od 70 poena	više ili jednako 70 poena i manje od 80 poena	više ili jednako 80 poena i manje od 90 poena	više ili jednako 90 poena